

## Digitální a informační agentura

Tento dokument byl automaticky vygenerován informačním systémem registru smluv ve smyslu § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Dokument vygeneroval správce registru smluv, kterým je Digitální a informační agentura.

### Informace o zápisu:

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| ID smlouvy:                  | 14823115                            |
| ID verze:                    | 16281047                            |
| Číslo verze:                 | 2                                   |
| Datum a čas zveřejnění:      | 16.04.2021 16:38:51                 |
| Zveřejňující subjekt:        | Generální ředitelství cel (7puaa4c) |
| ID návazné smlouvy:          | 11290444                            |
| Email pro zaslání potvrzení: | cihakova@cs.mfcr.cz                 |

### Publikující smluvní strana:

|                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Název subjektu:              | Generální ředitelství cel             |
| IČO:                         | 71214011                              |
| Datová schránka:             | 7puaa4c                               |
| Adresa:                      | Budějovická 1387/7, 14000 Praha 4, CZ |
| Útvar / Odbor / Org. složka: |                                       |

### Smlouva:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Předmět smlouvy:            | Nesoudní překlady z CZ do BG, CZ do PL, CZ do IT a CZ do DE. Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladatelských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431. (AVISme 2021000393) |
| Datum uzavření:             | 21.03.2021   |
| Číslo smlouvy / č. jednací: | OBJ:21/600/01411   |
| Podpisující osoba:          |  |
| Hodnota bez DPH:            | 13 750,00 CZK  |
| Hodnota vč. DPH:            | 16 637,50 CZK  |

### Smluvní strany:

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| Název:                       | Channel Crossings s.r.o.    |
| IČO:                         | 27129390                    |
| Datová schránka:             |                             |
| Adresa:                      | Thámová 681/32, 18600 Praha |
| Útvar / Odbor / Org. složka: |                             |

Přílohy:

zz\_Dokument 9 k \_Objednávka - č. 2160001411\_ - do RS.pdf

926.5 kB, 22.03.2021 18:43:50

838b351448c374d010811ad412d8ff58e0520e2cebb5f0409266570ec8825c47

zz\_Dokument 12 k \_Objednávka - č. 2160001411\_ - Faktura do RS.pdf

542.05 kB, 16.04.2021 16:39:20

da0d728b2b2161e9c9a943a174ea76bc4d30934e59f02a045b9734e72f2aa517

Adresa záznamu:

<https://smlouvy.gov.cz/smlouva/16281047>